

SATCHIDANANDA JOTHI NIKETHAN, KALLAR.
GUIDELINES TO PARENTS

PARENTS, YOURS ATTENTION PLEASE!

From time immemorial, next to family, Schools play an important role in shaping the personality of students. Their aptitude, habits, behavior, attitude etc., are given a fine-tuning in their formative years.

Only in schools, especially in residential school such as ours, children learn to be independent and interdependent and learn to share and care. Their aspiration and hopes take wings. In a nutshell an ordinary student is shaped into an extraordinary young person of character and we can confidently say that this is possible in schools.

We believe that it is the collective responsibility of parents and teacher to take our younger generation along the path so they can lead our nation in the right direction.

Come; let us join hands, to create India unparallel to any Nation in the world!

Kallar

-Secretary

பெற்றோர்கள் கவனத்திற்கு

மாணவர்களின் நற்பண்புகளை வளர்ப்பதில் காலம் காலமாகக் குடும்பத்தை அடுத்து பள்ளிகள் தான் முக்கியப் பங்கினை வகிக்கின்றன. மாணவர்களின் குறிக்கோள், இலட்சியம், பழக்கவழக்கம் அனைத்தும் பள்ளிப்பருவத்தில் தான் முறைப்படுத்தப்படுகின்றன.

நம் பள்ளியைப் போன்ற குருகுல முறையில் இயங்கும் பள்ளிகளில் தான் மாணவர்கள் தற்சார்புடையவர்களாகவும், விட்டுக்கொடுத்தல், கனிவு முதலிய பண்புடையவர்களாகவும் வளர்கின்றனர். அவர்களுடைய எண்ணங்களும் நம்பிக்கைகளும் இங்குதான் வடிவம் பெறுகின்றன. சுருங்கச் சொன்னால், சராசரி மாணவரைச் சிறந்த பண்புடைய இளைஞராக மாற்றுவது பள்ளிகளால் மட்டுமே முடியும்.

பெற்றோர், ஆசிரியர்கள் ஆகியவர்களுடைய கூட்டுப் பொறுப்பினால் மட்டுமே நாளைய தேசத்தை ஆளப்போகின்ற இளைய சமுதாயத்தை நல்வழியில் நடத்திச் செல்ல இயலும் என நாங்கள் நம்புகிறோம்.

ஈடுஇணையற்ற பாரதத்தை உருவாக்க எங்களோடு இணைந்து கைகோர்த்து வாருங்கள்!

கல்லாறு

-பள்ளிச் செயலர்

With a view to maintaining discipline in the school, parents are requested to strictly follow the guidelines.

பள்ளியில் முறையான ஒழுக்கத்தைப் பேண, கீழ்க்காணும் வழிகாட்டும் குறிப்புகளைத் தவறாமல் பின்பற்ற, பெற்றோரைக் கேட்டுக்கொள்கிறோம்.

1. STUDENT MOVEMENT - MOVEMENT CARD

A movement card will be kept with the security; parents' entry and exit would be entered in the card. They may please seek the permission of the Principal well in advance if their visit is unavoidable. Only the parent or those who have been authorized by the parent can take their child out. So, parents shall give a letter of authorization in case they cannot come personally to take their child out. Change of guardian is to be informed earlier with a photograph.

Student will be allowed to go out of the campus only along with parents or authorized person. During Long week end pickup the early entry of parents to school will not be entertained.

1. வருகைப்பதிவு அட்டை

பள்ளிக்குப் பெற்றோர்களின் வருகை, பள்ளியின் நுழைவு வாயிலில் உள்ள பாதுகாப்புப் பணியாளரிடம் இருக்கும் வருகைப்பதிவு அட்டையில் பதிவு செய்யப்படும். அனுமதிக்கப்பட்ட நாட்கள் தவிர இதர நாட்களில் தவிர்க்க முடியாத காரணத்தால் பள்ளிக்கு வரவேண்டிய அவசியம் ஏற்படும்போது, பள்ளி முதல்வரிடம் முன் அனுமதி பெறவேண்டும். பெற்றோர் அல்லது அவரால் சான்று அளிக்கப்பட்ட காப்பாளர் மட்டுமே குழந்தைகளை அழைத்துச் செல்ல அனுமதிக்கப்படுவர். எனவே, பெற்றோர் நேரில் வர இயலாத பொழுது குழந்தைகளை அழைத்துச் செல்ல வரும் காப்பாளரிடம், சான்று கடிதத்தைக் கொடுத்து அனுப்ப வேண்டும். தவிர்க்க முடியாத காரணத்தால், புதிய காப்பாளரைப் பெற்றோர் நியமித்தால், முன்கூட்டியே அந்நபரின் புகைப்படத்துடன் பள்ளி முதல்வருக்குத் தகவல் தருதல் அவசியமாகும்.

மாதவிடுமுறை நாட்களில், பெற்றோர் அல்லது அவர்களால் பரிந்துரைக்கப்பட்ட காப்பாளருடன் மட்டுமே செல்ல மாணவ/ மாணவியர் அனுமதிக்கப்படுவர். மாத விடுமுறை நாட்களில், தங்கள் மகன்/மகளை அழைத்துச் செல்ல, குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நேரத்திற்கு முன்பாக பள்ளிவளாகத்திற்குள் பெற்றோர்கள் வருவதற்கு அனுமதியில்லை.

2. PARENT'S VISIT DURING LONG WEEKEND

Parents may please go through the school year planner and plan their visit during long weekends. Please note that the drop or pick up with prior permission other than long weekends is allowed only between 4.00pm and 5.00pm.

2. மாதவிடுமுறையில் பெற்றோரின் வருகை:

பள்ளியின் ஆண்டு நாட்காட்டியில் குறிக்கப்பட்டுள்ளவாறு மாதவிடுமுறை நாட்களில் பள்ளிக்கு வருவதற்குப் பெற்றோர்கள் திட்டமிட்டுக்கொள்ள வேண்டுகிறோம். குறிப்பு: மாதவிடுமுறை நாட்கள் தவிர்த்து மற்ற நாட்களில், முன்அனுமதியுடன் பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தையை அழைத்துச்செல்வதற்கு மாலை 4.00 மணி முதல் 5.00 மணி வரை மட்டுமே அனுமதியளிக்கப்படும்.

3. RETURNING FORM LONG WEEKENDS

Parents should bring their child before 5.00 pm after the long weekend. They can plan their travel plan accordingly. Students drop in the morning hours will not be entertained. Late arrival after long weekend will not be entertained

3. விடுமுறை முடிந்து பள்ளி திரும்புதல்:

மாத விடுமுறை முடிந்தபின்பு, பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளைக் கண்டிப்பாக மாலை 5.00 மணிக்கு முன்பாகப் பள்ளிக்குக் அழைத்துவந்து விடுதல் வேண்டும். அதற்கு ஏற்றாற் போலத் தங்கள் பயணத்தைத் திட்டமிட்டுக்கொள்ளல் வேண்டும். காலை நேரத்தில் குழந்தைகளை அழைத்துவந்து விடுவதற்கு அனுமதியில்லை. காலதாமதமாகக் குழந்தைகளைக் கொண்டுவந்து விடுவது கண்டிப்பாகத் தவிர்க்கப்பட வேண்டும்.

4. PARENT'S VISIT ON SUNDAYS & HOLIDAYS

Parents, relatives and friends may meet children on Sunday other long weekends, only if it is essential. Children would be generally busy in some co-curricular activity or other during Sundays. It is advisable for parents to plan their visit with prior permission of the Principal. Parents are not permitted to bring any food items from outside.

4. ஞாயிறு மற்றும் விடுமுறை நாட்களில் பெற்றோர் வருகை:

மிகவும் அவசியம் ஏற்பட்டால் மட்டுமே பெற்றோரும் உறவினர்களும் நண்பர்களும் குழந்தைகளை ஞாயிறு மற்றும் விடுமுறை நாட்களில் சந்திக்கலாம். பொதுவாக, ஞாயிற்றுக் கிழமைகளில், தனித்திறன் வளர் செயல்பாடுகளில் குழந்தைகள் ஈடுபட்டிருப்பர். எனவே, பெற்றோர்கள் பள்ளி முதல்வரின் உரிய அனுமதியுடன் மட்டுமே குழந்தைகளைச் சந்திக்க

இயலும். குழந்தைகளைச் சந்திக்க வரும்பொழுது, வெளியில் வாங்கிய தின்பண்டங்களை எடுத்துவந்து கொடுப்பதற்குக் கண்டிப்பாக அனுமதியில்லை.

5. LEAVING THE CAMPUS

As children have their study time at 6:15 pm, please leave the campus by 6 pm positively on the days of returning after long weekends.

5. பெற்றோர் திரும்பிச் செல்லுதல்:

மாத விடுமுறை முடிந்து குழந்தைகளைப் பள்ளியில் விட வரும் பெற்றோர்கள் மாலை 6.00 மணிக்கு முன்பாகப் பள்ளி வளாகத்திலிருந்து செல்லுதல் வேண்டும். ஏனென்றால், மாலை 6.15 மணி முதல் மாணவர்கள் படிக்கத் தொடங்குவது வழக்கமாகும்.

6. MEETING PRINCIPAL / HOUSE IN-CHARGE / TEACHERS

Parents are requested to meet the Principal / house in-charge / class / subject teachers during their visit, so that, matters relating to their child's progress can be discussed with the teacher concerned. The class teacher will keep the 'slow achievers' progress card with them.

6. முதல்வர்/இல்லப் பொறுப்பாசிரியர்/ஆசிரியர்களைச் சந்தித்தல்:

பெற்றோர்கள் பள்ளிக்கு வரும்பொழுது, முதல்வர்/இல்லப் பொறுப்பாசிரியர் / வகுப்பாசிரியர், மற்றும் பாட ஆசிரியர்களைச் சந்தித்து, தங்கள் குழந்தையின் கல்வி முன்னேற்றம் பற்றிக் கலந்துரையாடலாம். வகுப்பாசிரியர் பொறுப்பில் இருக்கும் 'மெல்லக் கற்கும்' மாணவர்களின் மதிப்பெண் பதிவேட்டினைப் பெற்றோர்கள் பார்வையிடலாம்.

7. TIME TO MEET THE PRINCIPAL

As Principal would be busy in the forenoon taking classes and being engaged in Administrative work, etc., parents are advised to contact the Principal in the afternoon with prior appointment.

Incase the parent want to take their ward out for any urgency, they need to come in person or send an authorization letter with a known person to take the child.

7. பள்ளி முதல்வரைச் சந்திக்கும் நேரம்:

பள்ளி முதல்வர், காலை நேரத்தில், பாடம் நடத்துதல் மற்றும் அலுவலகப் பணியில் இருப்பார். எனவே, பள்ளி முதல்வரைச் சந்திக்க விரும்பும் பெற்றோர்கள், உரிய முன் அனுமதியுடன் மாலை நேரத்தில் சந்திக்கலாம்.

தவிர்க்க முடியாத அவசர காலங்களில், பெற்றோர் தங்கள் குழந்தையை அழைத்துச் செல்ல வேண்டியிருந்தால், பெற்றோர்கள் நேரிலோ அல்லது பரிந்துரைக் கடிதத்தை உரிய காப்பாளரிடமோ கொடுத்தனுப்பி அழைத்துச் செல்லலாம்.

8. PARENTS ENTRY INTO HOSTEL

It may be noted that parents entry into the hostel is confined to the office of the House in-charge are not to the dormitories. Men are not allowed in girls hostel.

8.விடுதிக்குள் பெற்றோர் வருகை :

பெற்றோர் விடுதிக்குள் வரும்பொழுது, இல்லப் பொறுப்பாசிரியரின் அலுவலக அறைக்கு மட்டுமே செல்வதற்கு அனுமதியுண்டு. குழந்தைகள் தங்குமிடமான விடுதிக்குள் செல்லக் கூடாது. ஆண்களுக்கு மாணவியர் விடுதிக்குள் செல்ல அனுமதி இல்லை.

9. LEAVE FOR CHILDREN

Parents are advised to ask leave for their children only on emergency and dire necessities. It is to be noted that a day's leave for the child will end up in the loss of lesson to make up which he / she may have to struggle.

9. விடுப்புக்கேட்டு விண்ணப்பித்தல்:

தவிர்க்க முடியாத அவசரத் தேவைகளுக்கு மட்டுமே பெற்றோர் தங்கள் குழந்தைகளுக்கு விடுப்பு வேண்டி விண்ணப்பித்தல் வேண்டும். ஒருநாள் பள்ளிக்கு வரவில்லை என்றாலும், அன்றைய பாடங்களைப் பின்னர் படித்துக்கொள்வதில் குழந்தைகள் சிரமத்திற்கு ஆளாவார்கள் என்பதனைக் கவனத்தில் கொள்ளவும்.

10. BIRTHDAY CELEBRATION

The child may celebrate his/her birthday in the school by distributing sugar candy only and by wearing colour dress (Girls - Salwar Kameez with Sleeve and Boys - Formal Dress) in the school. Cake cutting and distributing chocolate is not allowed in the campus.

10. பிறந்த நாள் கொண்டாட்டம்:

மாணவ மாணவியர் தங்கள் பிறந்த நாளினை, வண்ண உடை (மாணவிகள்- சல்வார் கமிஸ், மாணவர்கள்- பேண்ட், சர்ட்) அணிந்துகொண்டு கல்கண்டு வழங்கிக் கொண்டாடலாம். கேக் வெட்டுதல் மற்றும் சாக்லேட் வழங்குதல் ஆகியவற்றிற்குப் பள்ளி வளாகத்தில் அனுமதியில்லை.

11. DEPOSIT FOR MISCELLANEOUS

A reserve amount of Rs.5000/- may please be deposited by the parents in the office to meet student expenses such as entrance fee for competition expenditure. Details will be given to the parents at the end of the academic year.

11. இதரச் செலவினங்களுக்கான வைப்புத் தொகை:

போட்டிகளில் பங்குபெறுதல் மற்றும் இதர செலவினங்களுக்காக, ரூபாய் 5000/- த்தினை பெற்றோர்கள் இதர செலவினங்களுக்கான வைப்புத் தொகையாக அலுவலகத்தில் செலுத்த வேண்டும். செலவினங்களுக்கான விவரங்கள் ஆண்டு இறுதியில் பெற்றோர்களுக்கு வழங்கப்படும்.

12. PTM MEETINGS

Regular Parents – Teacher – Management meeting are held class wise and parents' valuable suggestion and feedback will help the school management to improve our system. Hence parents are requested to attend these meetings without fail.

12. பெற்றோர் ஆசிரியர், நிர்வாகிகள் கூட்டம்:

பெற்றோர் ஆசிரியர் மற்றும் நிர்வாகிகள்- கூட்டங்கள் உரிய கலங்களில் வகுப்பு வாரியாக நடைபெறும். அச்சமயத்தில் பெற்றோர்கள் தங்கள் மேலான கருத்துக்களைப் பதிவு செய்து பள்ளியின் செயல்பாட்டிற்கு உதவலாம். எனவே, இத்தகைய கூட்டங்களில் பெற்றோர்கள் கட்டாயமாகக் கலந்துகொள்ள வேண்டும்.

13. PHONE CALLS

Parents may make phone calls to their son / daughter on specific day during the notified timing. Parents may please speak only a short duration of 5 minutes, as others also must get a chance.

13. அலைபேசி அழைப்பு வசதி

பெற்றோர்கள் தங்களுக்குக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள நாள் மற்றும் நேரத்தில் தங்கள் மகன்/மகளிடம் அலைபேசியில் பேசலாம். மற்ற மாணவ மாணவியருக்கும் பேசுவதற்கு வாய்ப்பளிக்கும் வகையில் தங்கள் உரையாடலை 5 நிமிடத்திற்குள் முடித்துக்கொள்ளுதல் அவசியமாகும்.

14. CELL PHONES

Parents should avoid giving cell phones to students during their visits, who invariably get emotional while talking to parents, which may lead to complication later.

14. அலைபேசிகள்:

பெற்றோர்கள் பள்ளிக்கு வருகை தரும் போது மற்ற மாணவ மாணவியருக்கு அலைபேசியினை வழங்குவதைத் தவிர்க்க வேண்டும். அவ்வாறு வழங்கினால், அம் மாணவ மாணவியர், தங்கள் பெற்றோரிடம் உரையாடும் பெழுது, உணர்ச்சிவசப்படக்கூடும் என்பதனை அறியவும்.

15. WRITING LETTERS

Parents have to make it a point to reply to their children's letters. Nothing provides so great a joy to the child as receiving a letter / reply from their parents.

15. கடிதம் எழுதுதல்:

பள்ளி மாணவ மாணவியர் வாரந்தோறும் தங்கள் பெற்றோர்களுக்குக் கடிதம் எழுதி வருகின்றனர். பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகள் பள்ளியிலிருந்து எழுதுகின்ற கடிதத்தைக் கண்டவுடன் அதற்கு உடனடியாகப் பதில் கடிதம் எழுத வேண்டுகிறோம். பெற்றோரிடமிருந்து பதில் கடிதத்தைக் காணும் போது குழந்தைகள் அளவில்லாத மகிழ்ச்சியடைவர்.

16. CORRESPONDENCE

While writing to school parents are advised to give their full Address, Pin code etc., and while writing to students, the Name, Admission Number, Class Section, House (As Nivedhitha House, Satchidananda House) etc., for easy correspondence.

16. கடிதத்தொடர்பு:

பள்ளிக்குக் கடிதம் எழுதும் பொழுது தங்களின் முழுமுகவரியைப் பின்கோடு உடன் குறிப்பிட்டு எழுதவும். தங்கள் குழந்தைக்கு எழுதும் பொழுது, பெயர், சேர்க்கை எண், வகுப்பு, பிரிவு, இல்லம்(நிவேதிதா இல்லம்/சச்சிதானந்தா இல்லம்- என்பது போல) போன்றவற்றைத் தெளிவாக எழுதவும்.

17. SCHOOL CIRCULARS

The school sends circular/sms/email periodically to all parents to know what is happening in our school. Parents may please read them and respond (if required) promptly.

17. பள்ளிச் சுற்றறிக்கைகள்:

பள்ளியின் செயல்பாடுகளைப் பற்றிப் பெற்றோர்கள் அறிந்துகொள்ளும் வகையில், சுற்றறிக்கைகளை குறுந்தகவல்/மின்னஞ்சல்/புலனம் (Whatsapp) மூலமாக அவ்வப்பொழுது அனுப்பப்படும். அவற்றைப் பெற்றோர்கள் தவறாமல் படித்துப் பார்ப்பதுடன், தேவை ஏற்படின் அதற்கு உடனடியாக பதில் அனுப்புதல் வேண்டும்.

18.SCHOOL FEE

It is advisable for parents to pay the school fee in time and avoid last minute penalty. Priority may be give to the date of payment of the school fee in their year planner. The last date for paying the **First Installment & yearly school fee is 15th of March** and the **Second Installment school fee is 30th September**. Defaulters have to pay, **Rs.50/- per day for the first 10 days, Rs.75/- per day for the subsequent 10 days and Rs.100/- per day for the last 10 days.**

18. பள்ளிக் கட்டணம்:

பள்ளிக்குச் செலுத்த வேண்டிய கட்டணங்களை உரிய காலத்தில் செலுத்தினால், கடைசி நேர தாமதக் கட்டணத்தைத் தவிர்க்கலாம். பள்ளிக் கட்டணங்களைச் செலுத்துவதற்குத் தாங்கள் முக்கியத்துவத்தை அளிக்க வேண்டும். முதல் தவணைக் கட்டணம் மற்றும் முழு ஆண்டிற்குமான முழுமையான கட்டணம் செலுத்துவதற்கு மார்ச் மாதம் 15ஆம் தேதி கடைசி நாளாகும். இரண்டாம் தவணைக் கட்டணம் செலுத்துவதற்கு செப்டம்பர் 30ஆம் தேதி கடைசி நாளாகும். தவறும் பட்சத்தில், முதல் 10 நாட்களுக்கு ரூ.50/-ம், அடுத்த 10 நாட்களுக்கு ரூ.75/-ம், கடைசி 10 நாட்களுக்கு ரூ.100/- வீதம் தாமதக் கட்டணமாக வசூலிக்கப்படும்.

19.NEWS LETTERS / MAGAZINES

School prepares and sends Newsletters and Magazine – 'SAJONI' to the parents every year. Parents' contribution and comments are welcome.

19. செய்தி இதழ், ஆண்டு மலர்

ஒவ்வொருவரும் பெற்றோருக்கு, 'சஜோனி' ஆண்டு மலர் அனுப்பி வைக்கப்படும். இம்மலர் குறித்துப் பெற்றோர்களின் கருத்துக்களும் பங்களிப்பும் வரவேற்கப்படுகின்றன.

20. STATIONERY

Stationery shop functioning in the school premises, will provide all the stationery that a student requires and hence please avoid sending any stationery by courier / post / in person.

20.எழுது பொருள் அங்காடி

பெற்றோரின் வசதியையும் மாணவர்களின் பயனையும் கருத்தில் கொண்டு பள்ளி வளாகத்தில் ஓர் எழுது பொருள் அங்காடி செயல்படுகிறது. எனவே, கூரியர் மற்றும் தபால் மூலம் எழுது பொருட்கள் அனுப்புவதைத் தெவிர்க்கவும்.

21. MEDICAL

Parents are advised not to give their wards any medicine other than those prescribed by the school Doctor. If it is prescribed by your family Doctor, it has to be given only through the Staff Nurse of the School Health Centre. Possession of unauthorized medicines is prohibited. Students, who go home on medical ground, should bring the Medical report and medicines along with the prescription which has to be handed over to the Health Centre, on their return before meeting the House In charges.

In case of serious illness or infectious diseases a student may be asked to leave the hostel to stay with the Local Guardians / Residence.

21. மருத்துவம்

பள்ளி மருத்துவர் பரிந்துரை செய்த மருந்துகளைத் தவிர பிற மருந்துகளைத் தங்கள் குழந்தைகளிடம் பெற்றோர் தருவதைத் தவிர்த்தல் வேண்டும். அவ்வாறு தர வேண்டியிருந்தால், உரிய மருத்துவச் சீட்டுடன் பள்ளியிலுள்ள செவிலியரிடம் மட்டுமே கொடுக்க வேண்டும். மருத்துவர் பரிந்துரை செய்யாத மருந்துகளைக் குழந்தைகள் வைத்திருத்தல் கூடாது. மருத்துவக் காரணங்களுக்காக விடுப்பில் செல்லும் குழந்தைகளை மீண்டும் பள்ளிக்கு அழைத்து வரும் பொழுது, உரிய மருத்துவர் சான்றிதழ், மருத்துவர் பரிந்துரைத்த மருந்துச் சீட்டு ஆகியனவற்றைப் பள்ளியின் மருத்துவமனை செவிலியரிடம் சமர்ப்பித்த பின்னரே இல்லப் பொறுப்பாளரைச் சந்திக்க வேண்டும்.

ஒருவேளை, குழந்தைக்கு நோய்த் தொற்று அல்லது தீவிரமான நோய் ஏதேனும் ஏற்படின் குழந்தையின் வீட்டில் அல்லது காப்பாளரோடு தங்க வைக்க அனுப்பி வைக்கப்படுவர்.

22. EDUCATION TOUR

Every year the management organizes an Educational Tour in the month of January, both the Sub Juniors (V & VI), junior (VII & VIII) and the Seniors (IX & XI).

22. கல்விச் சுற்றுலா

பள்ளி நிர்வாகம், ஒவ்வோராண்டும் மாணவர்களுக்கான கல்விச் சுற்றுலாவினை ஜனவரி மாதத்தில், ஆறு, ஏழு வகுப்புகள் ஒரு பிரிவு, ஏழு, எட்டு வகுப்புகள் ஒரு பிரிவு, ஒன்பது, பதினொன்று வகுப்புகள் ஒரு பிரிவாகச் சென்று வர ஏற்பாடு செய்கின்றது.

23. HOSTEL FEE REVISION

Every year there will be a reasonable fee hike in hostel fee considering the increase in prices of all the commodities.

23. விடுதிக் கட்டணம்

ஒவ்வொரு கல்வியாண்டின் தொடக்கத்திலும், அனைத்துப் பொருட்களின் விலையேற்றத்திற்குத் தக்கவாறு, விடுதிக் கட்டணத் தொகையில் சிறிதளவு உயர்வு இருக்கும்.

24. WITHDRAWAL

If any parents want to withdraw their son/daughter, at the end of the academic year, they should submit a letter of requisition to the Principal on or before 10th March in writing and they should collect the T.C on the date specified by the Principal.

Due to any reason, any time after admission if the child has to be withdrawn from the school, 50% of the Annual Fee will be forfeited. If the student has paid the first term fee the full amount will be forfeited.

24. மாற்றுச் சான்றிதழ்

தங்கள் மகன் / மகளுக்கு மாற்றுச் சான்றிதழ் பெற விரும்பும் பெற்றோர்கள், கல்வி இறுதியாண்டு முடிவில், அதாவது, ஒவ்வோராண்டும் மார்ச் மாதம் 10 ஆம் தேதிக்குள்ளாகத் தங்களுடைய எழுத்து மூலமான விண்ணப்பத்தினைப் பள்ளி முதல்வரிடம் அளிக்க வேண்டும். முதல்வர் குறிப்பிடும் தேதியில் மாற்றுச் சான்றிதழினைப் பெற்றுக் கொள்ளலாம். பள்ளியின் சேர்க்கை முடிந்த பிறகு எந்த ஒரு காரணத்திற்காகவும் பள்ளியிலிருந்து விலக விரும்பினால், ஆண்டுக் கட்டணமாகச் செலுத்திய தொகையிலிருந்து 50% பிடித்தம் செய்யப்படும். ஒரு பருவக் கட்டணம் மட்டும் செலுத்தியிருந்தால் முழுத்தொகையும் பிடித்தம் செய்யப்படும்.

25. PURE VEGETARIAN FOOD

Pure vegetarian Food of high nutritious value, in excellent taste, prepared by well trained cook is being served. Fruits and sprouted salads also form part of our menu. **Parents should not send or bring any food items inside the campus.**

25. சைவ உணவு

பள்ளி உணவகத்தில் மிகச்சுவையான அனைத்துச் சத்துக்களும் நிறைந்த சைவ உணவுவகைகள், நன்கு பயிற்சி பெற்ற சமையல் கலைஞர்களால் தயாரிக்கப்பட்டு வழங்கப்பட்டு வருகின்றன. பழவகைகள், பச்சைக் காய்கறிகள், முளைப்பயறு வகைகள் கலந்த சாலடும் பரிமாறப்படுகிறது. **பெற்றோர்கள் பள்ளி வளாகத்திற்குள் எந்த வகையான உணவுப்பொருட்களையும் கொண்டுவரவோ அல்லது அனுப்பி வைக்கவோ கூடாது.**

26. LORD VIDHYA GANAPATHY TEMPLE

Parents those who are desirous of performing the pooja on special day like birthbay, anniversaries etc., may please contact the office for booking those days well in advance. The details for pooja expenses can be obtained from the office.

26. ஸ்ரீ வித்யா கணபதி ஆலயம்

பள்ளி வளாகத்தில் அமைந்துள்ள அருள்மிகு வித்யா கணபதி, உடன் அமர் ஸ்ரீலட்சுமி ஸ்ரீசரஸ்வதி திருக்கோயிலில் குழந்தைகளின் பிறந்தநாள், பெற்றோர்களின் திருமண நாள் மற்றும் இதர விசேஷ நாட்களில் கட்டளை பூஜை செய்யப் பள்ளி அலுவலகத்தில் முன்பதிவு செய்துகொண்டு விபரங்களைத் தெரிந்துகொள்ளலாம்.

27. CODE OF CONDUCT

All students are required to maintain high standards of behaviour expected of students of a prestigious Institution such as ours. They are expected to behave courteously with everyone both inside and outside the campus.

27. நன்னடத்தை

மதிப்பு மிக்க நம் பள்ளியில் மாணவர்கள் அனைவரும் மிக உயர்ந்த நன்னடத்தையினை வெளிப்படுத்த வேண்டுவது அவசியமாகும். பள்ளி வளாகத்திற்கு உள்ளேயும் வெளியேயும் அனைவரிடமும் மிகவும் மரியாதையுடன் நடந்து கொள்வதே, மாணவ மாணவியரிடமிருந்து எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

28. DISCIPLINE

Students who are admitted to the school are expected to behave with, respecting to the rights of others, a regard for self-discipline, and a high standard of honesty and moral conduct that fit a school student.

28. ஒழுக்கம்

நம் பள்ளி மாணவ மாணவியர், மற்றவர் உரிமைகளை மதித்தல், பாராட்டப்பட வேண்டிய சுய ஒழுக்கம், உயரிய நேர்மை மற்றும் மாணவப் பருவத்திற்கே உரிய ஒழுக்கம் ஆகியனவற்றைக் கொண்டவர்களாக நடந்துகொள்ளவதே விரும்பத்தக்கதாகும்.

29. SILENT HOUR

The silent hours in the hostel will be from 10.00 PM to 5.00 AM should be observed by all students. The students are expected to go to their respective dormitories by 10.00 PM. Movement of students beyond 10.00 PM will not be entertained.

29. அமைதிக்கான நேரம்

விடுதியில் இரவு 10.00 மணி முதல் விடியற்காலை 5.00 மணி வரையிலும் அமைதியினைக் கடைப்பிடிக்க வேண்டியது மாணவர்களின் கடமையாகும். மாணவ மாணவியர் தங்கள் விடுதிக்கு இரவு 10.00 மணிக்குள் சென்று விட வேண்டும். அதற்குப் பின்னர் வெளியில் வருவதற்கு அனுமதியில்லை.

30. DRESS CODE

An outwardly neat and clean appearance is expected from our children. Students must attend the school every day in complete uniform and properly groomed. Stitching new uniform every year is compulsory and no exemption will be entertained.

Students should be appropriately dressed (in proper places) when they are in the campus. Students should present themselves in full uniform on all working days during school hours and in evening uniform on non working days and during preps.

Students should be seen only with Team T-shirts and shorts provided during the games hours. No other colour or printed T-shirt of any kind is permitted.

30. ஆடை விதிமுறைகள்

நம் பள்ளி மாணவ மாணவியர் சுத்தமும் தூய்மையுமான ஆடைகள் அணிந்தவர்களாகத் தோற்றமளிப்பதனையே எதிர்பார்க்கின்றோம். எனவே, ஒவ்வொரு மாணவ மாணவியரும்

முழுமையான சீருடை அணிந்தும், முறையாக தலை சீவியும் பள்ளிக்கு வர வேண்டும். ஆண்டுதொறும் புதிய சீருடைகள் தைப்பது கட்டாயமாகும். இதில் எந்தவித சலுகைகளும் ஏற்றுக்கொள்ளப்படமாட்டாது. பள்ளி வளாகத்தில் மாணவ மாணவியர் இடத்திற்கு ஏற்ப உரிய முறையில் ஆடையினை அணிந்து இருப்பது அவசியம். பள்ளி வேலை நாட்களில் முழுமையான சீருடையுடனும், மாலை நேரங்கள் மற்றும் விடுமுறை நாட்களில் அதற்குரிய மாலை நேர சீருடைகளுடனும் இருப்பது அவசியம். விளையாட்டு நேரத்தில், அணிகளுக்காகக் கொடுக்கப்பட்டுள்ள வண்ண டி-சர்ட் மற்றும் சார்ட்ஸ் மட்டுமே அணிய வேண்டும். மற்ற வகை அச்சிடப்பட்ட டி-சர்ட்டுகள் அணிவதற்கு அனுமதியில்லை.

31. HOSTEL

Hostel accommodation is provided with the understanding that the resident student will strictly abide by the Hostel Rules and Regulations currently in force or as may be modified from time to time. The Hostel Rules are not framed to restrict the conduct of individuals but to ensure that student body may co-operate, and work together in harmony.

In case of damage to or loss of hostel property the cost will be recovered from the students responsible for such damage / loss or collectively from the students who reside in that dorm.

Any student found to be indulging in undesirable activities such as physical assault; damage to property, etc. will be liable for disciplinary action which will include expulsion from the school.

31. விடுதி

விடுதியில் தங்கிப் படிக்கும் மாணவ மாணவியர், விடுதியில் நடைமுறைப்படுத்தப்பட்டுள்ள விதிமுறைகளைக் கண்டிப்பாகக் கடைப்பிடிக்க வேண்டும். விடுதியிலுள்ள விதிமுறைகள் தனிப்பட்ட ஒருவருக்காக உருவாக்கப்பட்டது அல்ல என்பதனை உணர்ந்து, ஒத்துழைப்பு தருவதுடன் சுமுகமான நடவடிக்கைகளை, மாணவ மாணவியர் வெளிப்படுத்த வேண்டும். ஏதாவது ஒரு காரணத்தினால், விடுதியிலுள்ள பொருட்களுக்கு சேதம் ஏற்படுத்தல் அல்லது பொருட்கள் இழப்பு ஆகியன நிகழ்ந்தால், அவற்றிற்குரிய தொகை மாணவர்களிடமிருந்து பெறப்படும். உடல் ரீதியாக மற்ற மாணவரைத் தாக்குதல் அல்லது விடுதியிலுள்ள பொருட்களைச் சேதப்படுத்துதல் போன்ற விரும்பத்தகாத செயல்களில் ஈடுபடும் எந்தவொரு மாணவர் மீதும் ஒழுங்கு நடவடிக்கை எடுக்கப்பட்டு, பள்ளியிலிருந்து வெளியேற்றப்படுவர்.

32. SAVING RESOURCES

Students should be as economical as possible in the use of water and electricity. Students should switch off the lights and fans when not in use.

32. வளங்களைச் சேமித்தல்

மாணவ மாணவியர், தண்ணீர் மற்றும் மின்சாரத்தினை கூடுமானவரையிலும் சிக்கனமாகப் பயன்படுத்த வேண்டும். பயன்பாட்டில் இல்லாத போது, விளக்குகள் மற்றும் மின்விசிறிகளை நிறுத்தி வைத்தல் வேண்டும்.

33.COMMUNICATION

Communicating in English inside the school campus is mandatory. Heavy fine will be levied if found conversing in any other language.

While the school permits healthy interaction of boys and girls keeping the world we live is coded, crossing the limit may warrant your presence at any time.

33. உரையாடல் மொழி

பள்ளி வளாகத்திற்குள் ஆங்கிலத்தில் பேசுவது கட்டாயமாகும். மற்ற மொழிகளைப் பயன்படுத்தினால் கடுமையான அபராதம் விதிக்கப்படும். இருபாலர் பயிலும் பள்ளி என்பதனால், மாணவர், மாணவியரிடம் ஆரோக்கியமான முறையில் உரையாடுதல் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும். வரம்பு கடந்து நடக்கும் மாணவி /மாணவரின் பெற்றோர்களை அழைத்து உரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

34. BOOK READING

Students are allowed to read books of their interest apart from their subjects only between 08.00pm & 09.30 pm. No story book is to be brought to the class room excepting the days when they have library period.

34. புத்தக வாசிப்பு

பாட புத்தகங்களைத் தவிர்த்து, தங்களுக்கு விருப்பமான புத்தகங்களை மாணவ மாணவியர் இரவு 8.00 மணி முதல் 9.30 மணிவரையிலும் படிக்கலாம். நூலகப் பிரிவேளை உள்ள நாட்களைத் தவிர மற்ற நாட்களில் கதைப்புத்தகங்களைப் பள்ளிக்கு எடுத்து வருதல் கூடாது.

35.RAGGING

The following is a NON-BAILABLE offence according to the Indian Constitution. "Display of noisy, disorderly conduct doing any act which causes or is likely to cause physical or psychological harm or raise apprehension or fear, shame or embarrassment to a student in any academic institution and includes:- Teasing, abusing, of playing practical jokes on or causing hurt to such students; or asking the student to do any act or perform something which such student will not in the ordinary course, will be viewed seriously.

35. மாணவர் வன்கொடுமை (பகடிவதை)

இந்திய அரசியலமைப்பின் படி, மாணவப்பருவத்தினர் செய்கின்ற கீழ்க்காணும் செயல்கள் குற்றமாகக் கருதப்படும். "சத்தமிடுதல், ஒழுங்கற்ற நடத்தை காரணமாக உடல் ரீதியான அல்லது உளவியல் ரீதியாக தீங்கு விளைவித்தல் அல்லது பீதி ஏற்படுத்தல் அல்லது பயம், அவமானம் உண்டாக்குதல் அல்லது கல்விநிறுவனத்தில் கற்பதற்கு சங்கடமான சூழலை உருவாக்குதல் அல்லது டீஸிங், துஷ்பிரயோகம், நகைச்சுவையுடன் விளையாடுதல் என்ற பெயரில் மாணவர்களுக்கு மனதளவில் அல்லது உடலளவில் காயம் விளைவித்தல் அல்லது மாணவரை ஏதாவது நடித்துக்காட்டச் செய்தல் அல்லது மாணவரை நடைமுறைக்கு ஒவ்வாத செயலைச் செய்ய வேண்டுமென வற்புறுத்துவது". இது போன்ற கடுமையான செயல்களை எந்தவொரு மாணவரும் வெளிப்படுத்தினால் கடுமையான நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும்.

36. THINGS NOT TO BE BROUGHT

COSTLY ITEM

It is to be noted that parents should never send or leave costly items like jewels, camera, ipad, CD player, cell phones etc., possessing any of these items and cash is against the rules of the school. If found they will be confiscated, and a heavy penalty will be levied.

Wearing Jewellery is not allowed. The school will not be responsible for any loss of such items.

No student is allowed to possess any electronic gadget such as trimmer, shaver, cell phone, non-vegetarian food or snacks etc., and if found will be confiscated and such indiscipline will be viewed seriously.

PROHIBITION OF EATABLES FROM OUTSIDE

Parents are instructed not to send any eatable through couriers or other means. **Possessing eatables in the school premise is a serious violation of school rules.**

36. பள்ளிக்கு, மாணவ மாணவியர் கொண்டுவரக்கூடாதவை:

விலை உயர்ந்த பொருட்கள்:

நகைகள், கேமரா, சிடி பிளேயர், லேப்டாப், பென் டிரைவ், ஐபாட், செல்போன் போன்ற விலை உயர்ந்த பொருட்களைப் பெற்றோர்கள் அனுப்புவதோ, குழந்தைகளிடம் கொடுத்துச் செல்வதோ கண்டிப்பாகக் கூடாது. மேற்கூறிய பொருட்களையோ பணத்தையோ குழந்தைகள் வைத்திருப்பது பள்ளிகளின் விதிமுறைகளை மீறியதாகும். அப்பொருட்கள் வைத்திருந்தால், பறிமுதல் செய்யப்படுவதோடு அபராதமும் விதிக்கப்படும். நகைகளை அணிவதற்கு அனுமதியில்லை. மேற்கூறிய பொருட்கள் காணாமல் போனால் அதற்குப் பள்ளி நிர்வாகம் பொறுப்பல்ல.

எலெக்ட்ரானிக் பொருட்களான, டிரிம்மர், ஷேவர், செல்போன், அசைவ உணவுகள் மற்றும் தின்பண்டங்கள் வைத்திருப்பதற்கு மாணவ மாணவியர்க்கு அனுமதியில்லை. ஒருவேளை இவற்றை வைத்திருந்தால் பறிமுதல் செய்யப்பட்டு ஒழுங்கீன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

வெளியிலிருந்து தின்பண்டங்களைத் தவிர்த்தல்:

கூரியர் அல்லது வேறு வழிகளில் தின்பண்டங்களைக் குழந்தைகளுக்கு அனுப்பி வைக்கக் கூடாது. பள்ளி வளாகத்திற்குள் தின்பண்டங்களை வைத்திருப்பது, பள்ளி விதிமுறைகளை மீறியதாகும்.

37. A ISSUANCE OF COLOUR CARDS

All those students who violate school rules, will receive 'colour cards' from the Principal, based on the breach of rules of the school. They are ;

a) Yellow card - I

Issued to those students for violating school rules.

b) Yellow card - II

Issued to those student for continuing the same breach of school rules.

c) Pink card

Issued to those students for committing a serious offence.

d) Red card

Issued to those students who inspite of advice and warning, perpetrate the offence, against all counseling.

37. விதிமீறல் - வண்ண அட்டைகள் வழங்கல்

பள்ளி விதிகளை மீறும் மாணவர்க்கு, வண்ண அட்டைகள், விதி மீறலுக்கு ஏற்ப பள்ளி முதல்வரால் வழங்கப்படும். அவையாவன:

அ) மஞ்சள் அட்டை - I

பள்ளி விதியினை மீறும் மாணவர்க்கு வழங்கப்படும்.

ஆ) மஞ்சள் அட்டை - II

பள்ளி விதியினை மீண்டும் மீறும் மாணவர்க்கு வழங்கப்படும்.

இ) இளஞ்சிவப்பு அட்டை

கடுமையான தவறிழைக்கும் மாணவர்க்கு வழங்கப்படும்.

ஈ) சிவப்பு அட்டை

அறிவுரை வழங்கப்பட்டும், எச்சரிக்கை செய்யப்பட்டும், அவற்றைப் பொருட்படுத்தாமல் குற்றமிழைக்கும் மாணவர்க்கு வழங்கப்படும்.